

# Reinauguran nuevos locales de YMCA en Elizabeth Caporaso Recibe Homenaje de la UCES

Elizabeth, NJ- Christian Bollwage, el alcalde de esta ciudad, este pasado once de junio reinauguró los nuevos locales y las modernizaciones de la organización sin fines de lucro YMCA.

A la ceremonia también asistieron el senador Raymond Lesniak; el asambleísta Joseph Cryan; los Freeholders Bruce Bergen y Vernell Wright; el presidente de YMCA en el este del Condado de Union, John Ludington, así como otros dirigentes locales de la YMCA.

“Estas renovaciones permitirán que más residentes de nuestra ciudad se beneficien con



En el corte de cinta durante la reinauguración de YMCA, en Elizabeth, aparecen, desde la izquierda: Krystal Canady, CEO de YMCA; Melynda Mileski, CEO; Bill Butler, director ejecutivo de sucursal YMCA; John Toczynski y Susan Pepper. (Fotos LA VOZ/Jay Davis).



El Diácono Joe Caporaso, principal de la escuela parroquial Our Lady of Guadalupe Academy, en Elizabeth, fue homenajeado por la Comisión de Servicios Educativos del Condado de Union (UCES por sus siglas en inglés), por sus logros y excelencia en el campo de la educación. Le presentan la placa al señor Caporaso, William Presutti, superintendente escolar de la Comisión; y Richard Skorupski, 1er vicepresidente de Meeker Sharkey. Más de 200 personas involucradas en el campo de la educación asistieron al evento, el pasado 2 de mayo, en el Primavera Regency, en Sterling, N.J.



David Meltzler, 1er vicepresidente y oficial de crédito de Bank of America; Christina Fuentes, oficial de desarrollo de proyectos de Casino Reinvestment Development Authority; Brunilda Moriarty, directora ejecutiva de The Hyde and Watson Foundation; Krystal Canady, CEO de YMCA; Susan Ucci, directora de Desarrollo Comunitario de la Ciudad de Elizabeth; Jim Helm, especialista del programa HOME del Condado de Union y Ahmet Erkel, vicepresidente de finanzas de Elberon Development Corporation.

los servicios de YMCA y mejoren su calidad de vida en general”, dijo el alcalde. “El trabajo de YMCA es una iniciativa con gran impacto positivo porque satisface la creciente demanda de vivienda y programas sociales en la comunidad de Elizabeth, así como en toda la región.”

La YMCA es la organización sin fines de lucro más importante de Estados Unidos y durante los últimos 160 años ha ayudado a las comunidades a prosperar en todos los órdenes.

Los locales de YMCA en Elizabeth radican en el 135 de Madison Avenue y fueron construidos en 1928.

Esta histórica estructura se sometió a una renovación que fue concluida en abril del presente año 2013. Terminar el proyecto implicó dieciocho meses de duro trabajo.

De acuerdo con estadísticas, alrededor de 7 mil personas se benefician actualmente con los programas desarrollados por las filiales de YMCA en el este del Condado de Union. La mayoría de estas personas son residentes de la ciudad de Elizabeth.

La mejoras que se acaban de producir en los inmuebles y programas de YMCA incluyen la renovación de sesenta y siete viviendas así como perfeccionamientos en el área que ofrece servicio de asistencia social a las mujeres y las familias, un nuevo espacio que aporta programas de salud y bienestar, un centro juvenil, y varias salas de usos múltiples que se centrarán en la formación y orientación comunitaria.

En honor a esta gran reapertura, los directivos de YMCA han dado a conocer una promoción especial de afiliación para aquellos que se unan antes del primero de agosto del 2013. Ofrecerán además una suscripción gratuita a todos los estudiantes de séptimo grado dentro de la ciudad, a través de la Elizabeth Office on Youth Building Future Leaders Program.

Estas membresías incluyen el disfrute de modernos gimnasios y máquinas de entrenamiento, orientaciones sobre salud y bienestar, vestuarios y duchas, una cancha de baloncesto bajo techo y otros programas afines.

La YMCA también ha creado un nuevo programa gratuito llamado Caring and Learning for Me que incorpora clases para las personas que cuidan hijos pequeños y otras muchas ventajas.

## Completan Programa Educativo

Un grupo de jóvenes residentes en Elizabeth recientemente completó el programa de entrenamiento académico con concentración para continuar educación a nivel de college, una vez cumplidos los requisitos y créditos para recibir el diploma de “high school equivalency”, por lo que tuvo lugar una celebración en el 5to. Lugar en el Kellogg Building, localizado en el Union County College Elizabeth Campus. En el evento celebrado el pasado 11 de junio, el alcalde Chris Bollwage



ge recibió una condecoración de Susana Mateo, coordinadora del programa. (Foto LA VOZ/Jay Davis).

Las renovaciones de YMCA en Elizabeth costaron unos \$10 millones y fueron posible gracias a subvenciones del Departamento de Asuntos Comunitarios de New Jersey, y por fondos provenientes del Condado de Union y la ciudad de Elizabeth,

Federal Home Loan Bank, Casino Reinvestment Development Authority y la Housing and Urban Development Program. Varias fundaciones privadas e individuos también aportaron.

Para obtener información sobre las actividades y programa de la filial de YMCA en Elizabeth se recomienda visitar el sitio electrónico [www.ymcaeuc.org](http://www.ymcaeuc.org) o comunicarse con el 908-355-9622.

## GORNY & GORNY Funeral Home

215 ELIZABETH AVENUE, ELIZABETH, NEW JERSEY 07206

Nuevo y confortable edificio en Elizabeth Avenue, entre la 2da. y 3ra Calle

(908) 351-5200

Hablamos Español, Portugués e Inglés

“La Funeraria Gorny & Gorny esta dedicada a la comunidad. Esta consciente de la obligación que tiene de brindar diferentes opciones que se ajusten a los presupuestos y necesidades de nuestra comunidad hispana”.



Ahora Bajo la Nueva Administración de **KRISTEN M. LEBER** Quinta generación y primera mujer de la familia Leber en el giro de Servicios Funerarios

Con un personal capacitado y con la experiencia para brindarle el servicio que usted merece.



José L. Class Gómez Asistente a Gerente (unlicensed and not qualified to make funeral arrangements, embalm, or conduct a funeral)



Administración y Propiedad Independiente de Kristen M. Leber Licencia #4277

- Especializados en Servicios Funerarios Completos y Tradicionales
- Servicios al alcance de todos los presupuestos
- Servicios las 24 horas del día, si lo desea
- Cremaciones
- Aceptamos Medicaid
- Hacemos traslados a/de otros estados y países
- Arreglos prepagados
- Amplio Parqueo



Le servimos tomando en cuenta sus costumbres y deseos.



Capilla amplia y confortable

**Fast & Reliable Mobile Services**  
**ALWAYS THERE WHEN YOU NEED US!**

**Cut Keys by Vin.**

**AUTO • TRUCKS • MOTORCYCLES**  
**KEYLESS ENTRY REMOTES • REPAIR AND REPLACEMENT OF IGNITION AND DOOR LOCKS**  
**FOREIGN & DOMESTIC CARS • FREE ESTIMATES** *Hablamos Español*  
**CALL US TODAY FOR A FREE QUOTE! Keys Made on the Spot!**

---

**Odains (Gomez)**  
Tel: 908: 591.9867  
**Gregorio Gomez**  
Tel: 908: 591.8819  
Lic# 34LX00014700

**bigbrotherslocksmithllc@yahoo.com**  
**Lockouts • Rekeying • Auto • Business • Residential**